Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1995)

Rubrik: Cuadros financieros

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CUADROS FINANCIEROS

Balance (cuadro I)

La contracción de la tesorería (liquidez e inversiones), por valor de unos 40 millones de francos suizos, observada en 31 de diciembre de 1995, se compensó parcialmente con un incremento del volumen de las cuentas de deudores (5 millones de francos suizos) y de activos transitorios (14,5 millones), compuestos principalmente por contribuciones pendientes de cobro. Las inversiones registraron un crecimiento de 8,5 millones, lo cual se debe, principalmente, a los trabajos de construcción de un edificio administrativo. En términos operativos, el volumen de las acciones deficitarias que figuran en el activo del balance permaneció prácticamente inalterado.

Los pasivos a corto plazo aumentaron en casi 8 millones de francos suizos, situándose en 79 millones. El deterioro de la situación financiera de la estructura terreno se debió, esencialmente, a la reducción en casi 15,1 millones de francos suizos de las acciones con financiación provisionalmente excedentaria. Las provisiones para compromisos sociales disminuyeron notablemente en 1995, tras la transferencia de 11 millones de francos suizos a una fundación destinada a favorecer el mantenimiento de la capacidad profesional de los colaboradores, a facilitar su reinserción profesional y a mejorar el sistema de pensiones. Dicha fundación constituye, además, uno de los principales elementos de la nueva política de personal.

Así pues, ante las fuertes variaciones registradas en la situación financiera, en particular de la estructura terreno, se consideró necesario aumentar, una vez más, la provisión para riesgos operacionales.

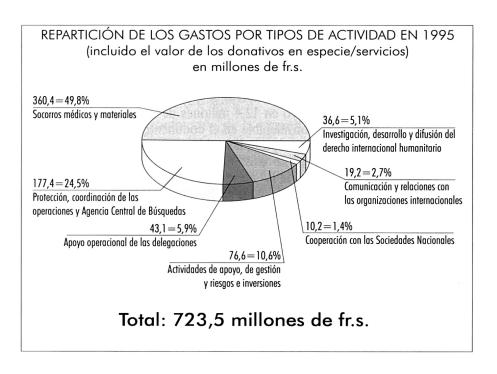
GASTOS Y CARGAS (incluidas prestaciones en especie y en servicios) en millones de fr.s.

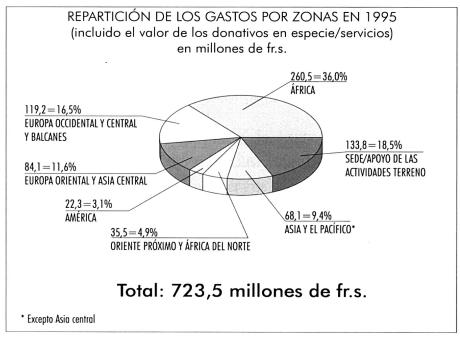
	en millones de fr.s.				
Año	Estructura financiera «sede»	Estructura financiera «terreno»	Total		
1992	133,7	644,5	778,2		
1993	138,6	672,3	810,9		
1994	136,7	612,2	748,9		
1995	146,3	577,2	723,5		

Cuenta acumulada de gastos/cargas y gastos repartidos por tipo de actividad (cuadros II y III)

A pesar de emprender y de llevar a cabo un gran número de proyectos (Servicio de Asesoramiento en Derecho Internacional Humanitario, campaña contra las minas antipersonal, implantación de un servidor público en Internet), los gastos de la estructura sede se ajustaron sobradamente al presupuesto establecido. Por lo que se refiere a la dotación a las provisiones, la prioridad absoluta siguió siendo el control del riesgo financiero, por lo que se asignaron 6,9 millones de francos suizos a la provisión para riesgos operacionales. Esa dotación resultó ser, una vez más, vital a mediados de 1995, cuando la financiación de las operaciones del CICR arrojó un déficit de 70 millones de francos suizos.

Por lo que atañe a la estructura financiera terreno, a comienzos de 1995 la situación general era ligeramente excedentaria (6,8 millones de francos suizos). Tras registrar, a finales de junio, un déficit bastante elevado (70 millones), el ejercicio de 1995 se cerró con un saldo neto de financiación negativo de 15,6 millones de francos suizos, apareciendo así un descubierto neto de 8,8 millones. El volumen de gastos en especie disminuyó en 12,4 millones de francos suizos (2,5%). El origen de esa reducción, considerable en el continente africano, a pesar de las importantes operaciones desplegadas en Ruanda, se encuentra en la disminución de las actividades de asistencia (en las que se requiere una gran infraestructura), en beneficio de las acciones de protección a las víctimas. Por el contrario, las actividades desplegadas en Europa oriental y en Asia central registraron un incremento de 34 millones de francos suizos como resultado, principalmente, de los hechos acaecidos en Chechenia (Federación de Rusia).





BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994/1995

ACTIVO (en francos suizos)	1994	1995	PASIVO (en francos suizos)	1994	1995
DISPONIBLE	3.852.643	1.020.987	EXIGIBLE A CORTO PLAZO		
ACTIVOS REALIZABLES			 Acreedores Gobiernos Sociedades Nacionales e instituciones varias 	7.209.840 551.729	6.769.598
- Títulos - Inversiones	14.334.450 121.081.277	17.892.935 83.917.505	Otros acreedoresPasivos transitorios	41.469.784 22.425.117	50.441.819 21.694.955
- Deudores - Gobiernos	20.680	25.910		71.656.470	79.304.809
 Sociedades Nacionales e instituciones varias 	5.225.858	3.090.315	FONDOS RESERVADOS		
 Otros deudores Activos transitorios 	2.059.433 36.683.133	7.157.221 51.167.625	Estructura financiera "sede"Estructura financiera "terreno"	815.618 22.760.713	242.722 7.739.843
	179.404.831	163.251.511	EVICIDI E I LI DOO NI 170	23.576.331	7.982.565
			EXIGIBLE A LARGO PLAZO		
			- Empréstitos por inmuebles	9.100.000	8.900.000
			RESERVAS		
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	12.948.333	12.352.616	Para riesgos operacionalesPara compromisos socialesTrabajos en curso o previstos	74.296.574 20.037.525 2.652.351	81.607.908 6.886.292 2.415.156
ACTIVOS INMOVILIZADOS			FONDOS RESERVADOS PARA INVERSIONES		
 Inmuebles Material para socorros de urgencia Mobiliario y otros materiales 	31.268.535 4.075.574 6.891.370	36.538.796 6.175.617 8.055.663	 Fondos para inversiones inmobiliarias Fondos para inversiones mobiliarias 	29.027.263 10.528.125	32.427.263 10.563.626
·	42.235.479	50.770.076		136.541.838	133.900.245
ACCIONES CON FINANCIACIÓN			FONDOS PROPIOS		
PROVISIONALMENTE DEFICITARIA	15.974.650	16.498.256	 Saldo de pérdidas y ganancias Excedente de ingresos 	759.745 281.552	1.041.297 264.530
			- Reserva general	1.041.297 12.500.000	1.305.827 12.500.000
				13.541.297	13.805.827
TOTAL DEL BALANCE	254.415.936	243.893.446	TOTAL DEL BALANCE	254.415.936	243.893.446
FONDOS FIDUCIARIOS			FONDOS FIDUCIARIOS		
- Haberes en banco	93.819	82.665	- Derechohabientes	93.819	82.665
TOTAL GENERAL	254.509.755	243.976.111	TOTAL GENERAL	254.509.755	243.976.111

CUENTA ACUMULADA DE GASTOS/CARGAS

- Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos - Departamento de Recursos Humanos 71.062.094	65.272 65.272 65.272 628.742 80.404 64.055 62.150 91.577 80.404 43.553
Y SECRETARÍA 4.081.938 4.081.938 CONTROLADOR DE GESTIÓN 928.314 928.314 DIRECCIÓN GENERAL 4.046.321 4.046.321 2.092.302 2.092.30	65.272 628.742 86.591 991.461 664.055 62.150 991.577 80.404 43.553
DIRECCIÓN GENERAL 4,046,321 22,092,302 22,092,302 10,000 20,000	65.272 628.742 86.591 991.461 664.055 62.150 991.577 80.404 43.553
DIRECCIÓN GENERAL 4.046.321 22.092.302	65.272 628.742 86.591 991.461 664.055 62.150 991.577 80.404 43.553
- Departamento de Comunicación - Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos - Departamento de Recursos Humanos - Departamento de Recursos Humanos - Ti. 062.094 - DIRECCIÓN DE ACTIVIDADES OPERACIONALES - Zonas: - Africa - América - Asía y el Pacífico - Europa occidental y central y Balcanes - Europa oriental y Asía central - Oriente Próximo y África del Norte - Agencia Central de Búsquedas - División de Detención - División General Médica - División de Personal Operacional - División de Poetronal Operacional - División de Doctrina y Relaciones con el Movimiento - División de Doctrina y Relaciones con el Movimiento - División de Doctrina y Relaciones con el Movimiento - División de Doltrina y Relaciones con el Movimiento - División	65.272 628.742 86.591 991.461 664.055 62.150 991.577 80.404 43.553
DIRECCIÓN DE ACTIVIDADES OPERACIONALES Z.998.892 Z.998.892 Z.998.892 Z.998.892 Z.9088.689 Z.531.803 Z.531.804	528.742 186.591 191.461 164.055 162.150 191.577 80.404 43.553
- Zonas:	886.591 991.461 864.055 62.150 691.577 80.404 43.553
África América Asia y el Pacífico 2.531.803 894.221 223.436.505 20.808.689 225.968.308 21.702.910 33.60 223.808.689 33.60 21.702.910 225.968.308 21.702.910 33.60 223.808.689 33.60 21.702.910 225.968.308 21.702.910 225.968.308 21.702.910 225.968.308 23.802 33.60 23.802 33.60 23.802 33.60 23.802 33.60 23.802 33.744.369 22.256.458 225.6458 22.256.458 22.256.458 22.256.458	886.591 991.461 864.055 62.150 691.577 80.404 43.553
38.919.643 495.125.050 534.044.693 82.24	
DIRECCIÓN DE DOCTRINA, DERECHO Y RELACIONES CON EL MOVIMIENTO 3.411.538 3.411.538	48 533
12 150 202	76.500
13.469.893 13.469.893 2	76.500
OTRAS ACTIVIDADES bajo la responsabilidad del CICR - Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen 242.272 242.272	
OTROS GASTOS Y/O CARGAS - Disolución de reservas para compromisos sociales - Transferencia de fondos para institución de la Fundación Avenir del CICR - Utilización de reservas para trabajos pendientes/previstos - Asignación a las reservas para compromisos sociales - Asignación a las reservas para compromisos sociales - Asignación a las reservas para trabajos pendientes/previstos - Asignación a las reservas para trabajos pendientes/previstos - Asignación a los fondos para inversiones inmobiliarias - Otros gastos y/o cargas (11.007.522) 11.007.522 (387.195) (6.900.000 500.000 500.000 500.000 150.000 3.400.000 3.400.000 6.393.002	
	90.305
SALDO QUE SE TRANSFIERE - Aumento de los fondos reservados 18.200 18.200	
RESULTADO - Excedente de ingresos y/o productos 264.530 264.530	
TOTAL 145.942.691 495.125.050 641.067.741 82.69	

E INGRESOS/PRODUCTOS DEL EJERCICIO 1995

	PRESTA	CIONES FINANC	TERAS	PRESTACIONES
INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	SEDE	TERRENO	TOTAL	EN ESPECIE Y/O SERVICIOS
CONTRIBUCIONES - Gobiernos - Organizaciones supranacionales - Sociedades Nacionales - Colectividades públicas	93.837.812 5.057.719 3.398.300	363.116.190 57.347.291 28.959.607 1.127.180	456.954.002 57.347.291 34.017.326 4.525.480	2.830.117 55.510.839
 Organizaciones no gubernamentales Origen privado: Asociación de apoyo Empresas suizas Donativos y legados Colecta personalizada Transferencia de contribución del Gobierno suizo 	425.000 2.061.692 7.553.016 (2.000.000)	59.000 14.613.340 2.655.774 2.000.000	59.000 425.000 2.061.692 22.166.356 2.655.774	326.673
	110.333.539	469.878.382	580.211.921	82.690.305
INGRESOS FINANCIEROS	3.580.711		3.580.711	
PARTICIPACIÓN DEL PRESUPUESTO TERRENO	30.218.900		30.218.900	
OTROS INGRESOS Y/O PRODUCTOS - Gastos facturados - Regularización de ejercicios anteriores - Otros ingresos y/o productos	664.052 451.683 102.710	10.451.906	664.052 451.683 10.554.616	
	1.218.445	10.451.906	11.670.351	
TOTAL DE INGRESOS Y/O PRODUCTOS	145.351.595	480.330.288	625.681.883	82.690.305
SALDO QUE SE TRANSFIERE				
 Excedente de gastos asentado en disminución de fondos reservados para proyectos/acciones con financiación especial 	591.096	14.794.762	15.385.858	
TOTAL	145.942.691	495.125.050	641.067.741	82.690.305

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1995

(incluidos los donativos en especie y servicios)

		Cantid	ades en francos suiz	os x 1.000	
TIPO	D DE ACTIVIDAD	PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO PRESUPUESTO		TOTAL	%
1.	ACTIVIDADES CONVENCIONALES O DIRECTAMENTE RELACIONADAS CON LOS CONVENIOS Y OTROS INSTRUMENTOS DE DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO				
1.1	ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES OPERACIONALES ÁFRICA	2.532 894 1.562 1.552 1.412 1.415 5.027	54.982 11.814 22.148 20.090 12.137 14.886	57.514 12.708 23.710 21.642 13.549 16.301 5.027	
	AGDIGLA GENTER LA DE DÉGRAVER LA	14.394	136.057	150.451	20,79
1.2	AGENCIA CENTRAL DE BUSQUEDAS ÁFRICA	933 294 312 554 1.042 2.527	11.788 1.243 1.726 4.445 443 1.655	12.721 1.537 2.038 4.445 997 2.697 2.527	
		5.662	21.300	26.962	3,73
1.3 1.4	RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES ACTIVIDADES MÉDICAS ÁFRICA	3.887 6.394	29.086 2.827 17.584 38.397 8.574 10.288	3.887 29.086 2.827 17.584 38.397 8.574 10.288 6.394	0,54
		6.394	106.756	113.150	15,64
1.5	ACTIVIDADES DE SOCORRO ÁFRICA	5.786	129.008 482 13.411 45.845 52.363 303	129.008 482 13.411 45.845 52.363 303 5.786	24.17
1.6	COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA ÁFRICA AMÉRICA	5.786	241.412 4.849 480	4.849 480	34,17
	AMERICA AND AMERIC		1.873 1.002 633 1.348	1.873 1.002 633 1.348	
			10.185	10.185	1,41
	Saldo que se transfiere	36.123	515.710	551.833	76,28

REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos los donativos en especie y servicios)

		Cantid	ades en francos suiz	os x 1.000	
TIPO	D DE ACTIVIDAD	PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO TOTAL TERRENO			
	Saldo que se transfiere	36.123	515.710	551.833	76,28
1.7	DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO: APLICACIÓN, INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO	7.031		7.031	0,97
1.8	DIFUSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO ÁFRICA	11.215	6.783 1.867 2.478 2.577 3.337 1.322	6.783 1.867 2.478 2.577 3.337 1.322 11.215	
		11.215	18.364	29.579	4,09
1.9	COMUNICACIÓN	15.312		15.312	2,12
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES ÁFRICA		20.568 2.383 6.945 5.330 4.630 3.219	20.568 2.383 6.945 5.330 4.630 3.219	
	A COMMAND A DESCRIPTION OF		43.075	43.075	5,95
3. 3.1 3.2 3.3 3.4	ACTIVIDADES DE APOYO POLÍTICA GENERAL Y APOYO OPERACIONAL	3.684 16.204 3.920 17.252 41.060		3.684 16.204 3.920 17.252 41.060	5,68
	ACTIVIDA DEC DE CECTIÓN	41.000		41.060	3,08
4. 4.1 4.2 4.3	ACTIVIDADES DE GESTIÓN GESTIÓN FINANCIERACONTROL DE GESTIÓN INTERNA Y AUDITORÍA EXTERNASERVICIOS GENERALES	5.832 1.695 11.102		5.832 1.695 11.102	
		18.629		18.629	2,57
5. 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6	PROVISIÓN DE LOS RIESGOS E INVERSIONES UTILIZACIÓN DE RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O PREVISTOS ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA COMPROMISOS SOCIALES ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O PREVISTOS ASIGNACIÓN AL FONDO PARA INVERSIONES INMOBILIARIAS OTROS GASTOS Y CARGAS	(387) 6.900 500 150 3.400 6.393		(387) 6.900 500 150 3.400 6.393	
		16.956		16.956	2,34
	TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS	146.326	577.149	723.475	100,00

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1995

(en francos suizos)

Gobiernos

	Presupuesto	Presupuesto	Total	Ingresos en
PAÍS	sede	terreno	ingresos en	especie y/o
			efectivo	servicio
Alemania	886.600	6.253.376	7.139.976	1.388.154
Andorra	20.000		20.000	
Argelia	32.250		32.250	
Argentina		11.310	11.310	
Australia	643.039	1.912.873	2.555.912	
Austria	774.222	536.506	1.310.728	730.854
Bahamas	1.289		1.289	
Bangladesh	9.397		9.397	
Bélgica	1.215.119	1.184.729	2.399.848	703.304
Belice	5.750		5.750	
Brasil	149,400		149.400	
Bulgaria	20,000		20,000	
Bután	5.590		5.590	
Camboya	11.600		11.600	
Canadá	1.781.736	16.827.977	18.609.713	1.106.354
Checa, Rep.	65.000	1010211111	65.000	
China	450.000		450.000	
Chipre	60.000		60.000	
Colombia	124.500		124.500	
Corea, Rep. de	456.000		456.000	
Costa Rica	43.319		43.319	
Cuba	3,275		3,275	
Dinamarca	1.491.583	9.783.248	11.274.831	1.187.819
Dominicana, Rep.	10.170	711021210	10.170	1110/1012
Ecuador	1.464		1.464	
Egipto	73.450		73.450	
El Salvador	23,000		. 23.000	
Eslovenia	30.000		30.000	
España	1.003.109	552.176	1.555.285	506.719
Estados Unidos	110001107	202.170	110001200	2001.15
de América	13.781.800	133.769.460	147.551.260	13.432.921
Filipinas	63.616		63.616	
Finlandia	399.627	1.642.947	2.042.574	1.301.725
Fiyi	7.360		7.360	
Francia	1.600.000	5.036.200	6.636.200	135.678
Grecia	244.182		244.182	
Hungría	25.000		25.000	
India	11.043		11.043	
Irlanda	169.200	1.612.852	1.782.052	
Islandia	27.000		27.000	
Israel	93.600		93.600	
Italia	852.000	4.993.710	5.845.710	
Jamaica	11.896		11.896	
Japón	1.300.000	17.458.000	18.758.000	
Jordania	54.435		54.435	

PAÍS	Presupuesto sede	Presupuesto terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Kuwait		11.700	11.700	
Líbano	56.175		56.175	
Liechtenstein	140.000	60.000	200.000	
Luxemburgo	156,720	2.698.626	2.855.346	
Malasia	24.112		24.112	
Malta	8.442	3.284	11.726	
Marruecos	50.000		50.000	
Mauricio	13.200		13.200	
México	116.000		116.000	
Mónaco	38.000		38.000	
Myanmar	17,700		17,700	
Noruega	929,500	22.018.785	22.948.285	214.938
Nueva Zelanda	308,911	77.220	386.131	
Países Bajos	887.025	47.654.250	48.541.275	856.249
Pakistán	12.325		12.325	
Panamá	31.005		31.005	
Paraguay	23.660		23.660	
Polonia	90.000		90.000	
Portugal	200.000	161.700	361.700	
Reino Unido	830.500	27.225.570	28.056.070	1.146.797
Senegal	14.026		14.026	
Singapur	17.550		17.550	
Sri Lanka	5.900		5.900	
Suecia	1.399.600	30.225.928	31.625.528	248.474
Suiza	60.000.000	31.368.963	91.368.963	426.707
Tailandia	87.336	34.800	122.136	
Tonga	11.272		11.272	
Trinidad y Tobago	768		768	
Túnez	9.440		9.440	
Turquía	100.000		100.000	
Vaticano	5.900		5.900	
Venezuela	221.124		221.124	
Total gobiernos	93.837.812	363.116.190	456.954.002	23.386.693

Organizaciones supranacionales

UE, ayuda alimentaria	12.500.723	12.500.723	1.598.559
UE, ayuda de emergencia	44.451.411	44.451.411	
ONU, diversos organismos de la	395.157	395.157	1.231.558
Total organizaciones supranacionales	57.347.291	57.347.291	2,830.117

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1995

(en francos suizos)

Sociedades Nacionales

Sociedudes Ive	icionales			
	Presupuesto	Presupuesto	Total	Ingresos en
PAÍS	sede	terreno	ingresos en	especie y/o
			efectivo	servicio
Alemania	909.843	6.916.673	7.826.516	9.310.703
Argelia	23.795		23.795	
Australia	132.614	299.360	431.974	1.461.779
Austria	65.704	1.778.446	1.844.150	5.487.230
Bahamas	3.106		3.106	
Bangladesh	2.814		2.814	
Bélgica	91.795		91.795	962.709
Botsuana	1.751		1.751	
Brasil		33.900	33.900	
Bulgaria	12.996		12.996	
Cabo Verde	947		947	
Canadá	93.970	278.347	372.317	1.974.408
Checa, Rep.	8.000	270.517	8.000	113711100
Chile	6.308		6.308	
China	70.751		70.751	
	70.731	7.547	7.547	
Chipre Colombia	28.433	7.547	28.433	
		70.261	167.461	
Corea, Rep. de	89.100	78.361		
Croacia	7.861	1 114 027	7.861	2 044 207
Dinamarca	104.406	1.114.837	1.219.243	3.944.287
Dominicana, Rep.	477		477	
Emiratos Árabes Unidos		11.700	11.700	
Eslovaquia	5.000	11.700	5.000	
Eslovaquia	5.241		5.241	
España	267.581	48.221	315.802	460.961
Estados Unidos	207.501	40.221	313.002	400.201
de América	413.683	541.990	955.673	831.683
Estonia	4.076		4.076	
Etiopía	8.055		8.055	
Finlandia	96.786	942.199	1.038.985	1.434.492
Fiyi	1.747		1.747	
Francia	415.604	2.150.708	2.566.312	1.374.413
Grecia	35.000		35.000	
Honduras	2.789		2.789	
Hungría				29.872
Irán	30.830		30.830	
Irlanda	14.216	191.400	205.616	617.858
Islandia	18.955	308.431	327.386	585.408
Islas Salomón	485		485	
Italia	132.840	332.247	465.087	351.581
Japón	865.366	2.339.261	3.204.627	481.702
Jordania	1.431		1.431	
Lesoto	2.333		2.333	
Licoto	4,000		2.000	

PAÍS	Presupuesto sede	Presupuesto terreno	Total ingresos en	Ingresos en especie y/o
17110	seac	terreno	efectivo	servicios
Liechtenstein	17.566	58.315	75.881	Servicios
Luxemburgo	28.921	20.0.20	28,921	
Malta	485	334	819	
Marruecos	1.379	334	1.379	
Mauricio	947		947	
Mónaco	19.313	57,101	76.414	
		57.101	575	
Mongolia	575			
Namibia	485		485	
Nepal	1.747		1.747	
Nigeria	489		489	
Noruega	111.150	2.206.105	2.317.255	6.745.64
Nueva Zelanda	39.209	205.842	245.051	388.71
Países Bajos	184.461	1.358.719	1.543.180	4.553.89
Pakistán	6.017		6.017	
Paraguay	2.038		2.038	
Polonia	17.060		17.060	119.72
Portugal	22.746		22,746	299.61
Qatar	4.699		4.699	
Reino Unido	348.218	3.321.782	3,670,000	6.545.80
Rumanía	3.000	0.0211702	3.000	012 1010 0
Santa Lucía	569		569	
Senegal Senegal	1.899		1.899	
Seychelles	1.077		1.077	61.20
Siria	2,244		2.244	
Suazilandia	947		947	
Sudáfrica		4.727	4.727	
Suecia	101.100	4.373.054	4.474.154	4.225.41
Suiza	112.783	110701001	112.783	3.106.90
Tailandia	47.387		47.387	136.50
Uruguay	348		348	
Vanuatu	582		582	
Vietnam	1.891		1.891	
Zambia	775		775	
Diversas Sociedades Nacionales				84
Federación Int. de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja				17.49
Total Sociedades Nacionales	5.057.719	28.959.607	34.017.326	55.510.83

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1995

(en francos suizos)

Colectividades públicas

	, 1		,	
	Presupuesto	Presupuesto	Total	Ingresos en
	sede	terreno	ingresos en	especie y/o
	d.		efectivo	servicio
Bellinzone	5.000		5.000	
Bernex	300		300	
Chêne-Bougeries	40.000	5.000	45.000	
Confignon		2.700	2.700	
Drôme,				
Departamento de		102.480	102.480	
Friburgo,				
Cantón de	27.000		27.000	
Ginebra,				8
Cantón de	3.000.000	500.000	3.500.000	
Ginebra,				
Ciudad de	250.000		250.000	
Jussy		4.000	4.000	
Lausana		10.000	10.000	
Locarno	10.000		10.000	
Lugano	15.000	5.000	20.000	
Meilen		10.000	10.000	
Meyrin		20.000	20.000	
Schönbühl	1.000		1.000	
Turgovia,				
Cantón de	50.000	20.000	70.000	
Vandœuvres		13.000	13.000	
Vernier		5.000	5.000	
Zug, Cantón de		200.000	200.000	
Zurich, Cantón de		230.000	230.000	
Total				
colectividades				
públicas	3.398.300	1.127.180	4.525.480	

_				1	,	. 1	
()ra	7117/	iciones	no	OH	hornam	ontal	20
0/50	111120	$\iota \cup \iota \cup \iota \iota \cup S$	nu	Euu	<i>jei nani</i>	Chian	CO

	Presupuesto	Presupuesto	Total	Ingresos en
	sede	terreno	ingresos en efectivo	especie y/o servicios
Agfund		59.000	59.000	
World Vision				635.983
Total organizaciones no			į	
gubernamentales		59.000	59.000	635.983

Origen privado

Asociación de apoyo	425.000		425.000	
Compañías suizas	2.061.692		2.061.692	
Donativos y legados	7.553.016	14.613.340	22.166.356	326.673
Colecta personalizada		2.655.774	2.655.774	
Total origen privado	10.039.708	17.269.114	27.308.822	326.673

Transferencia de contribución del Gobierno suizo

Transjereneta	ac committee	ton act	OUTCITTO BITTE
Transferencia	(2.000.000)	2.000.000	

Total general	110.333.539	469.878.382	580.211.921	82.690.305

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES DE URGENCIA PARA EL AÑO 1995

(en francos suizos)

		MOVIMIE	NTOS FINANCI	EROS		PRESTACIONES
	SALDOS TRANSFERIDOS EN 01.01.95	TRANSFERENCIAS	INGRESOS	GASTOS	SALDOS TRANSFERIDOS EN 31.12.95	EN ESPECIE Y/O SERVICIOS
ÁFRICA - Acciones excedentarias	19.699.611				2.625.699	
- Acciones deficitarias	(75.732) 19.623.879	(557.499)*	199.564.242	(223.436.505)	(7.431.582)	33.628.742
AMÉRICA						
- Acciones excedentarias	54.995 (823.070)				54.995 (1.660.218)	
	(768.075)		19.971.541	(20.808.689)	(1.605.223)	286.591
ASIA Y EL PACÍFICO			a a			
- Acciones excedentarias	135.168 (1.386.338)				3.293.562 (295.805)	
EUROPA OCCIDENTAL Y	(1.251.170)		65.321.860	(61.072.933)	2.997.757	5.091.461
CENTRAL Y BALCANES						
- Acciones excedentarias	1.545.157 (8.240.325)				1.753.732 (2.927.618)	
	(6.695.168)	(192.215)	99.536.653	(93.823.156)	(1.173.886)	23.864.055
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL						
- Acciones excedentarias	650.540 (3.016.883)				11.854 (1.504.722)	
	(2.366.343)	(50.685)	64.578.047	(63.653.887)	(1.492.868)	18.462.150
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE						
- Acciones excedentarias	675.242 (2.432.302)				(2.678.310)	
	(1.757.060)	50.685	31.357.945	(32.329.880)	(2.678.310)	691.577
TOTAL	22.740.712				7 720 842	
- Acciones excedentarias	22.760.713 (15.974.650)				7.739.842 (16.498.255)	
	6.786.063	(749.714)	480.330.288	(495.125.050)	(8.758.413)	82.024.576

 $^{* \} Incluidos \ 100.000 \ \$ \ EE.UU. \ (114.000 \ fr.s.), transferencia de una contribución del Gobierno japonés a la Cruz Roja de Japón.$

IL ATAG ERNST & YOUNG

Informe de Auditoría Independiente del ejercicio 1995 a la Asamblea del

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, GINEBRA

De acuerdo con el mandato que nos ha sido encargado conforme al artículo 11 ap. 2 de los Estatutos y a los artículos 43 y 45 del Reglamento Interno, hemos examinado, de conformidad con las disposiciones legales y con los Estatutos de la Cruz Roja, los registros contables y las cuentas anuales de la Institución para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1995. Nuestro examen ha sido llevado a cabo de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas. Confirmamos que cumplimos con las exigencias de cualificación profesional e independencia.

Como resultado de nuestro examen y en base a los informes de auditoría emitidos por KPMG Londres, responsable de revisar la correcta contabilización de los ingresos y gastos relativos a las operaciones del CICR sobre el terreno, opinamos que los registros contables y las cuentas anuales están de acuerdo con las disposiciones contenidas en los artículos 957 y siguientes del Código suizo de Obligaciones y en los Estatutos.

En consecuencia, proponemos que las cuentas anuales que se someten a la Asamblea del CICR sean aprobadas.

La cuenta cumulada de gastos e ingresos del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1995 incluye una columna que muestra información estadística sobre las prestaciones en especie y servicios recibidos por el CICR, confeccionada en base a registros extracontables sobre los que no hemos realizado ningún procedimiento de auditoría. El examen de estos datos está incluido en el alcance del trabajo desarrollado por KPMG.

Ginebra, 5 de abril de 1996

ATAG Ernst & Young SA

M. Maglock

(responsable del mandato)

Expert-comptable diplômé Expert-comptable diplômé

FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR

FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

DALA	INCE EN 31 D	E DICIEMBRE DE 1995		
ACTIVO		PASIVO		
The last of the second second	Fr.s.	Capital inalienable	Fr.s.	Fr.s
Títulos en cartera	1.580.469	Capital inalienable inicial	1.391.628	
Inversiones a plazo	200.000	Asignación del donativo recibido en 1995	75.000	
impuestos anticipados recuperables	10.127 17.428	Capital inalienable final		1.466.628
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	5.698	Reserva inalienable		347.094
	1.813.722		-	1.813.722
GASTOS	Fr.s.	INGRESOS		Fr.s
Gastos bancarios/derechos de custodia	9.232	Donativo		75.000
Gastos paricarios/defectios de custodia Gastos por compra/venta de títulos	4.591	Rentas de títulos		55.42
Agios por compra/pérdida por venta		Rentas de inversiones a plazo		8.13
de títulos	40.151 2.773	Intereses bancarios		373 50 460
Pérdida por tipo de cambio	110	Ganancia por venta de títulos		59.460
198.385	56.857		-	198.385
198.383	RESU	ULTADO		
Excedente bruto de los ingresos con respecto a l Asignación del donativo recibido en 1995 al ca			Fr.s. 141.528 (75.000)	
Excedente neto de los ingresos con respecto a los g				
INSTITUCIÓN		ÓRGANO DIRECTIVO		
1 de mayo de 1931.				
FINALIDAD		Un Consejo integrado por:		
Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar independientemente, en el futuro, sus activida	ndes	- un miembro designado por el Consejo Federo		
humanitarias que ha efectuado hasta la fecha, tanto en de paz-como en tiempo de guerra, en el marco de sus Es		 cuatro miembros designados por el Comité In de la Cruz Roja. 	nternacional	

FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1995

ACTIVO		PASIVO		
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera(valor en bolsa 151.398 fr.s.)	134.709	Capital inalienableReserva para fluctuaciones de		100.000
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables	1.218	carteraFondo de la Medalla Florence		18.470
Bancos	12.183	Nightingale, cuenta corriente:	27.454	
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	3.204	Saldo transferido del ejercicio anterior Excedente de ingresos del	27.454	
cuenta corrente	3.201	ejercicio 1995	5.390	
				32.844
	151.314		=	151.314

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1995

GASTOS		INGRESOS	
	Fr.s.		Fr.s.
Gastos bancarios/derechos de custodia Honorarios de verificación	865 217	Rentas de títulos	6.382 90
	1.082		6.472

RESULTADO

Fr.s.

INSTITUCIÓN

En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.

FINALIDAD

Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años.

Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada el mes de septiembre de 1969, en Estambul, se decidió que,

hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia, celebrada el año 1973 en Teherán.

ÓRGANO DIRECTIVO

Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.

FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

BAL	ANCE EN 31 D	ICIEMBRE DE 1995		
ACTIVO		PASIVO	-	
T/. 1	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s
Títulos en cartera(valor en bolsa 173.134 fr.s.)	162.172	Capital		75.000
Reserva de medallas	51.668			
Administración Federal de Contribuciones,	657	Reserva:	110.002	
impuestos anticipados recuperables Bancos	657 1.656	Saldo transferido del ejercicio anterior Excedente de ingresos del	119.083	
Fondo Augusta, cuenta corriente	32.844	ejercicio 1995	472	
				119.555
		Comité Internacional de la		54.440
		Cruz Roja, cuenta corriente	_	54.442
	248.997		=	248.997
CUENTA D	E RESULTAD	OS DEL EJERCICIO 1995		
GASTOS		INGRESOS		
Entrega de medallas, gastos de envío	Fr.s.	Asignación del saldo beneficiario en		Fr.s.
y de impresión de circulares	10.477	31 de diciembre de 1995 de la cuenta de		
Gastos bancarios/derechos de custodia	825	resultados del Fondo Augusta según la		
Gastos por compra de títulos Honorarios de verificación	509 296	resolución de principio de la XXI Con- ferencia Internacional de la Cruz Roja		5.390
Honorarios de vermeación	270	•		
		Rentas de títulosIntereses bancarios		7.020 169
	12.107		-	12.579
	DECI	LTADO	_	
	RESCI	BIADO	Fr.s.	
Excedente de ingresos con re	especto a los gas	tos del ejercicio 1995	472	
De conformidad con el deseo expresado por la VIII Con	ıferencia	Se asigna la medalla a los enfermeros, a las en	nfermeras v a	
Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, e	en Londres,	los auxiliares voluntarios de la Cruz Roja y de	la Media	
así como con la decisión tomada por la IX Conferencia el año 1912, en Washington, se instituyó un Fondo con l	as	Luna Roja que se hayan distinguido de manero en tiempo de paz o en tiempo de guerra.	a excepcional	
contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz	: Koja.	Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR,	basándose en	
El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Inte		las propuestas formuladas por las Sociedades	Nacionales.	
de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto, y e Consejo de Delegados de Budapest, en 1991.	n et	No se pueden distribuir más que 50 medallas o	ada vez.	
FINALIDAD		ÓRGANO DIRECTIVO		
Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de l	una	OKGANO DIKECTIVO		
medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale",	en	Una Comisión integrada por cinco representar	ntes del CICR	,

Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale", en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.

Una Comisión integrada por cinco representantes del CICR, de los cuales cuatro miembros del Comité.

FONDO CLARE R. BENEDICT

BALA	NCE EN 31 DE	DICIEMBRE DE 1995		
ACTIVO		PASIVO		
	\$ EE.UU.		\$ EE.UU.	\$ EE.UU.
Títulos en cartera	2.193.195	Fortuna del Fondo		1.395.409
(valor en bolsa 3.334.370 dólares EE.UU.) Inversiones a plazo	264.957	Reserva para las fluctuaciones de cartera: Saldo transferido del ejercicio anterior	603.006	
Administración Federal de Contribuciones,		Disolución de la reserva para		
impuestos anticipados recuperables Bancos	28.926 143.084	variaciones de cartera	(165.100)	437.906
BallCos	143.064	Cuenta de resultados:		437.900
		Saldo transferido del ejercicio anterior		
		Asignación decidida en 1995 Excedente de ingresos del	(225.429)	
		ejercicio 1995	793.541	
				793.541
		Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente		3.306
	2 620 162	Cruz Roja, cuenta corriente		2.630.162
	2.630.162		:	2.030.102
CUENTA	DE RESULTADO	OS DEL EJERCICIO 1995		
GASTOS		INGRESOS		
	\$ EE.UU.			\$ EE.UU.
Gastos bancarios/derechos de custodia Gastos por compra/venta de títulos	36.850 9.559	Rentas de títulos		203.576 10.226
Agios por compra/venta de titulos	9.339	Intereses bancarios		11.226
de títulos	45.506	Disagios por compra/ganancia por		165 555
Honorarios de verificación	3.305	venta de títulos		465.775 32.858
		Disolución parcial de la reserva para		32.030
		fluctuaciones de cartera, según decisión de la Comisión		165.100
		decision de la Comision		103.100
	95.220			888.761
	RESUI	LTADO		
			\$ EE.UU.	
Excedente de ingresos con respecto a los gastos o	del ejercicio 1995 tra	ansferido a la cuenta de resultados por asignar	793.541	
INSTITUCIÓN				
l de febrero de 1968.		la voluntad expresada por la señorita Benedic	t.	
FINALIDAD		ÓRGANE DIRECTIVO		
Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realizaci	ón de acciones	Una Comisión de tres personas designadas por	el CICR	

Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los conflictos armados, según

Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.

FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1995

ACTIVO		PASIVO		
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera(valor en bolsa 3.211.290 fr.s.)	2.943.050	Capital: Saldo transferido del ejercicio anterior	3.001.271	
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables	49.599	Excedente de gastos del ejercicio 1995	(140.539)	
Bancos	32.959	Total de los fondos propios		2.860.732
		Renta pagableComité Internacional de la		13.725
		Cruz Roja, cuenta corriente		151.151
	3.025.608			3.025.608

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1995

GASTOS			
	Fr.s.		Fr.s.
Subsidios	186.091	Rentas de títulos	118.610
Gastos bancarios/derechos de custodia	20.088	Rentas de inversiones a plazo	4.971
Agios por compra/pérdida por venta		Disagios por compra/ganancia por venta	
de títulos	98.220	de títulos	42.112
Honorarios de verificación	4.637	Intereses bancarios	3.051
Gastos varios	247		
	309.283		168.744

RESULTADO

Fr.s.

Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1995..... (140.539)

INSTITUCIÓN

Decisión de la Asamblea del 19.12.1974.

FINALIDAD

Ayudar al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.

Si estas personas pierden la vida en el transcurso de su misión

humanitaria, podrá pagarse un subsidio financiero a su familia.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por 5 miembros designados por el CICR, actualmente:

- dos miembros y/o colaboradores del Comité Internacional de la Cruz Roja;
- un miembro de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja; - un miembro de la familia; - un abogado suizo.

FONDO OMAR EL MUKTAR

DAI	ANCE	ENI 2	DE	DICIE	ADDE	DE 1995
KAI.	ANCH.	H. N. 3	L DE.	DICTE	ивке.	DE 1995

ACTIVO	\$ EE.UU.	PASIVO	\$ EE.UU.	\$ EE.UU.
Títulos en cartera(valor en bolsa: 1.060.748 dólares EE.UU.)	726.758	Capital inicial		650.000
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables	3.272 9.343	Cuenta de resultados: Saldo transferido del ejercicio anterior Asignación decidida en 1995 Excedente de ingresos del ejercicio 1995	52.472 (52.472) 88.549	
	739.373	Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	-	88.549 824 739.373

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS			
	\$ EE.UU.		\$ EE.UU.
Gastos bancarios/derechos de custodia Gastos por compra/venta de títulos Pérdida por venta de títulos Honorarios de verificación	5.971 4.182 13.487 824	Rentas de títulos	43.394 3.999 240 54.893 10.487
	24.464	1 - 1	113.013

RESULTADO

\$ EE.UU.

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1995 transferido a la cuenta de resultados por asignar 88.549

INSITTUCIÓN

Según la decisión n° 5 del Consejo Ejecutivo del 20.11.80, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.

FINALIDAD

FINALIDAD Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

 ${\it Un \ Consejo \ de \ tres \ miembros \ integrado \ por \ representantes \ del \ CICR.}$

FONDO PAUL REUTER

BALANCE	EN 31	DE DI	CIEMBR	E DE	1995

ACTIVO		PASIVO			
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.	
Títulos en cartera(valor en bolsa 247.150 fr.s.)	225.900	Capital inicial		200.000	
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables	3.689	Saldo transferido del ejercicio anterior Excedente de ingresos del	27.670		
Bancos	40.338	ejercicio 1995	1.490		
				29.160	
		Reserva:		25 256	
		Saldo transferido del ejercicio anterior Comité Internacional de la		35.356	
		Cruz Roja, cuenta corriente		5.411	
	269.927		=	269.927	

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1995

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.	
Gastos bancarios/derechos de custodia	4.422 395 5.016	Rentas de títulos Intereses bancarios		
	9.833		11.323	

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1995	1.490

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 1 del Consejo Ejecutivo del 6.1.1983.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000 francos suizos, (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

- utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario;
- y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección;
- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del Premio Paul Reuter.

FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

\mathbf{p}	٨	1	4 7	J	CE	FN	31	DE	DI	CI	FA	ARD	F	DE	1995	
D	А	Lit	A.	٧.	C.E.	E.IN		I)F	171	V.I	CIN	IDK	···	DE	1775	

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s. Fr.s.
Títulos en cartera(valor en bolsa 3.280.392 fr.s.)	2.579.098	Capital inicial	1.000.000
Administración Federal de Contribuciones,		Saldo transferido del ejercicio anterior	1.436.056
impuestos anticipados recuperables	10.371	Excedente de gastos del	(164.550)
Bancos	136.057	ejercicio 1995	
			1.271.504
		Total de fondos propios	2.271.504
		Fondos reservados (proyecto Camboya) Comité Internacional de la	200.000
		Cruz Roja, cuenta corriente	254.022
	2.725.526		2.725.526

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1995

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos operacionales y socorros:		Donativos diversos	2.247
- formación cursillistas ortopedistas - Etiopía	171.691	Rentas de títulos	79.971
 equipamiento de taller ortopédico - Nigeria 	290	Rentas de inversiones a plazo	44.559
- gastos centro ortopédico - Ho Chi Minh	79.992	Intereses bancarios	242
Gastos bancarios/derechos de custodia	19.137	Disagios por compra de títulos	14.910
Gastos por compra/venta de títulos Agios por compra/pérdida por venta	6.168	Ganancia neta por tipo de cambio	377
de títulos	25.285		
Honorarios de verificación	4.295		
	306.858		142.306

RESULTADO

Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1995	(164.552)

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 5 de la Asamblea, reunida los días 19/20.10.1983.

FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de las personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y reeducación
- profesional.

 Participar, así, no solo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe, un representante del Departamento de Finanzas, Administración y Sistemas de Información y un representante del Departamento de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División Médica,
 un representante designado por el director de Actividades Operacionales.

CUADROS RELATIVOS A LOS SOCORROS Y A LA ASISTENCIA MÉDICA

Las estadísticas que figuran en las páginas siguientes pueden resumirse de la siguiente manera:

Socorros y suministros médicos expedidos por el CICR en 1995

Todos los suministros médicos y los socorros recibidos como contribuciones en especie o adquiridos por el CICR e inventariados en el último país de destino del 1 de enero al 31 de diciembre de 1995.

Donativos en especie recibidos y compras efectuadas por el CICR en 1995

Todos los suministros médicos y socorros recibidos como contribuciones en especie o comprados por el CICR e inventariados en el último país de destino del 1 de enero al 31 de diciembre de 1995. Las cifras relacionadas con las contribuciones en especie cubren todo el material de apoyo recibido como donativo, pero no incluyen los servicios recibidos, como la puesta a disposición de recursos humanos y/o el apoyo logístico. Las cifras relacionadas con las compras de material médico y socorros incluyen todas las adquisiciones hechas con las contribuciones en efectivo específicas o no (efectivo a cambio de especie).

El total general de 177.348.211 francos suizos corresponde, por lo tanto, al total general que figura en el cuadro «Socorros y suministros médicos expedidos por el CICR en 1995».

Distribuciones médicas y de socorros del CICR en 1995

Todos los socorros y suministros médicos distribuidos por el CICR sobre el terreno del 1 de enero al 31 de diciembre de 1995. Estos bienes fueron adquiridos o recibidos en especie durante el año 1995 o procedían de las reservas existentes a finales de 1994.

SOCORROS EXPEDIDOS POR EL CICR EN 1995

(repartición por países beneficiarios, según fecha de entrada en la reserva de mercancías)

ART. MÉD. SOCORS (fr.s.) (toneladas) (toneladas) (fr.s.) (toneladas) (toneladas) (toneladas) (toneladas)	(fr.s.) 50.059.390 11.079.634 2.306.165 44.084 115.668 106.228 5.002 3.874 35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150 9.569		TOTAL (fr.s.) 62.134.572 12.652.023 2.737.612 3.344 86.851 401.653 111.477 5.002 2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
ÁFRICA 521.953 21.316.130 29.378,5 11.553.229 28.743.260 31.644,6 12.075.182 Angola Burundi 154.286 6.750.825 9.334,9 1.418.103 4.328.809 5.467,9 1.572.389 Burundi 1.345.757 594,2 431.447 960.408 297,1 431.447 Cabo Verde 3.344 42.767 44.084 62.8 42.767 Chad 42.767 44.084 62.8 42.767 Etiopía 285.985 115.668 26.1 285.985 Gambia 5.249 106.228 24.0 5.249 Guinea 2.130 2.130 2.130 2.130 Côte d'Ivoire 46.140 3.874 11.1 46.140 Kenia 3.600 130.663 130.663 134.263 Madagascar 29.000 50.0 157 6.494 10.2 157 Malaui 51.034 5.1 12.899 290.731 119.4 12.899 Mozambi	50.059.390 11.079.634 2.306.165 44.084 115.668 106.228 5.002 3.874 35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	61.023,1 14.802,8 891,3 62,8 26,1 24,0 0,6 11,1 60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3.822,9 185,2	62.134.572 12.652.023 2.737.612 3.344 86.851 401.653 111.477 5.002 2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Burundi	2.306.165 44.084 115.668 106.228 5.002 3.874 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	891,3 62,8 26,1 24,0 0,6 11,1 60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3,822,9 185,2	2.737.612 3.344 86.851 401.653 111.477 5.002 2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Chad	115.668 106.228 5.002 3.874 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	26.1 24.0 0.6 11,1 60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3,822,9 185,2	86.851 401.653 111.477 5.002 2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Chana Cambia Ca	3.874 3.874 35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	24,0 0,6 11,1 60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3,822,9 185,2	111.477 5.002 2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Guinea	3.874 35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	11,1 60,2 8,9 124,5 29,441,9 31,0 69,5 3.822,9 185,2	2.130 15.687 50.014 134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Liberia 3.600 29.000 50.0 130.663 130.663 134.263 Madagascar 29.000 50.0 157 6.494 10.2 157 Mali 136.252 28.585 8.9 136.252 Mali 51.034 5.1 12.899 290.731 119,4 12.899 Mozambique 203.421 203.421 12.418 2.0 <td< td=""><td>35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150</td><td>60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3,822,9 185,2</td><td>134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306</td></td<>	35.494 28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	60,2 8,9 124,5 2,0 29,441,9 31,0 69,5 3,822,9 185,2	134.263 35.651 164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Malaui 51.034 5,1 136.252 28.885 8,9 136.252 29.731 119,4 12.899 290.731 119,4 12.899 203.421	28.585 341.765 12.418 22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150	8,9 124,5 2,0 29.441,9 31,0 69,5 3.822,9 185,2	164.837 354.664 203.421 12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Niger	22.924.115 16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150 9.569	29.441,9 31,0 69,5 3.822,9 185,2	12.418 27.538.390 16.839 128.027 5.946.306
Senegal	16.839 116.370 4.285.097 226.016 1.840.150 9.569	31,0 69,5 3.822,9 185,2	16.839 128.027 5.946.306
Somalia 191.434 1.469.775 4.285.097 3.822.9 1.661.209 Sudáfrica 226.016 185.2 1.2638.202	4.285.097 226.016 1.840.150 9.569	3.822,9 185,2	5.946.306
Tanzania 840 0,1 13,525 8,729 7,7 13,525 Zaire 49,610 8,0 223,523 895,754 1,102,9 223,523 Zimbabue 9,725 9,492 0,6 9,725	9.569	1.510,4	226.016
Zaire 49.610 8,0 223.523 895.754 1.102,9 223.523 Zimbabue 9.725 9.492 0,6 9.725		7,8	4.478.352 10.936 23.094
Reserva zonal en Kenia 375.077 60,3 5.232.384 8.768,3	945.364 9.492	1.110,9 0,6	1.168.887 19.217
	5.607.461	8.828,6	5.607.461
AMÉRICA 81.648 13,6 276.718 570.918 627,6 276.718 Colombia 46.598 23.619 15,8 46.598	652.566 23.619	641,2 15,8	929.284 70.217
Ecuador 24.076 24.076 24.076 24.076 Haití 97.287 59.795 39,8 97.287 México 81.648 13,6 4.486 381.046 532,7 4.486	59.795 462.694	39,8 546,3	24.076 157.082 467.180
Perú 104.271 106.458 39,3 104.271	106.458	39,3	210.729
ASIA Y EL PACÍFICO 18.060 1.223.558 5.312,8 4.369.002 6.352.423 9.160,5 4.387.062 Afganistán 1.223.558 5.312,8 2.956.338 5.311.552 8.498,2 2.956.338	7.575.981 6.535.110	14.473,3	9.491.448
1.223.356 3.312,8 2.90.356 3.311.352 3.498,2 2.90.356 3.511.352 3.498,2 2.90.356 3.511.352 3.498,2 2.90.356 3.511.352 3.498,2 2.90.356 3.511.352 3.498,2 2.90.356 3.405 2.168 3.4.005 2.168 3.4.005 2.168 3.4.005 2.168 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.0.276 3.24.587 3.24.58	54.519 34.005 21.960 90.444 839.943	13.811,0 27,2 22,6 7,0 91,9 513,6	717.455 36.173 113.797 30.276 377.860 1.164.530
Vietnam 31.504 31.504			31.504
EUROPA CENTRAL Y OCCIDENTAL 5.928.617 11.698.931 4.905.4 20.345.827 19.199.102 11.130,0 26.274.444 Ex Yugoslavia 5.928.617 11.698.931 4.905.4 20.345.827 19.199.102 11.130,0 26.274.444	30.898.033 30.898.033	16.035,4 16.035,4	57.172.477 57.172.477
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL 301.022 14.643.885 5.017,5 4.069.507 19.276.054 10.886,5 4.370.529	33.919.939	15.904,0	38.290.468
Armenia 109.780 1.169.818 792,0 109.780	1.169.818 15.208	792,0	1.279.598 337.179
Azerbaiyán 321.971 15.208 7.1 321.971 Georgia 498.617 498.617 2.242.259 1.469.4 498.617 498.	2.242.259 22.525.975 358.209	7,1 1,469,4 9,965,2 251,5	2.740.876 25.385.328 397.536
Reserva de urgencia "El Cáucaso" 3.803.558 1.572,5 541.481 3.804.912 1.846,3 541.481	7.608.470	3.418,8	8.149.951
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE 133.996 5.297.328 914.397 306,2 5.431,324	914.397	306,2	6.345.721
Argelia 1,469 1,469 1,469 Irak 133,996 4,857,395 24,668 3,9 4,991,391 Israel, territorios ocupados y terr. autónomos 39,287 789,751 241,8 39,287 Libano 345,826 55,964 35,8 345,826 Yemen 53,351 44,014 24,7 53,351	24.668 789.751 55.964 44.014	3,9 241,8 35,8 24,7	1.469 5.016.059 829.038 401.790 97.365
RESERVAS DE URGENCIA EUROPA OCC. 512.646 113,4	512.646	113,4	512.646
Reservas en Bruselas y en Ginebra 512.646 113,4	512.646	113,4	512.646
TOTAL GENERAL 6.903.648 48.964.152 44.627,8 45.911.611 75.568.800 63.868,8 52.815.259	124.532.952	108.496,6	177.348.211

DONATIVOS EN ESPECIE RECIBIDOS Y COMPRAS EFECTUADAS POR EL CICR EN 1995

(repartición por origen de donativos y compras, según fecha de entrada en la reserva de mercancías)

DONANTES	VÍVERES	SEMILLAS	MANTAS	CARPAS	UTENSILIOS DE COCINA	ROPA	OTROS	TOTAL	ART. MÉD.	TOTAL
							SOCORROS	SOCORROS		GENERAL
	(toneladas)	(toneladas)	(unidades)	(unidades)	(unidades)	(toneladas)	(toneladas)	(fr.s.)	(fr.s.)	(fr.s.)
SOCIEDADES NACIONALES	5.059,6	342,6	560.395	2.727	500	413,6	1.372,0	23.224.605	6.696.478	29.921.083
Alemania (1)	577,1		48.175	1.816		161,1	536,3	5.999.384	323.700	6.323.084
Austria	1.079,8	342,6	100.000	200		10,2	347,3	3.917.628	1.370.977	5.288.605
Bélgica	138,6		58.500				7,1	676.275		676.275
Canadá			20.000			29,3	11,5	669.080		669.080
Dinamarca	129,5		60.640	200		21,9	7,0	1.156.771	634.120	1.790.891
España			30.000				36,0	460.961		460.961
Finlandia			10.000					234.915	18.060	252.975
Hungría									29.872	29.872
Italia									161.601	161.601
Noruega	352,0		25.000				133,4	1.937.031	3.405.099	5.342.130
Países Bajos (1)	1.514,3		115.010			3,6	70,1	3.104.559	88.200	3.192.759
Polonia			23.570	25			51,4	119.720		119.720
Portugal					500			13.315		13.315
Reino Unido (1)	1.148,5			486		1,6		1.945.796		1.945.796
Seychelles	30,6							61.200		61.200
Suecia			24.510			154,9	6,0	1.220.542	18.380	1.238.922
Suiza	53,3		44.990			31,0	165,8	1.689.098	646.469	2.335.567
Fed. Int. de Soc. de la CR y de la MLR	35,9		,			5.,0	105,0	17.490	040.407	17.490
Otros (2)	33,7						0,1	840		840
GOBIERNOS	27.307,3	0,0	376.480	801	400	6,8	538,3	22.091.974	61.970	22.153.944
Alemania	330.0		40.020			3,5	61,3	1.288.154		1.288.154
Austria	622,0		40.020			5,5	11,7	730.854		730.854
Bélgica	1.560,0						,	703.304		703,304
Canadá	1.067,7			1				1.106.354		1.106.354
Dinamarca	1.007,7		82.000	300			133,7	1.187.819		1.187.819
España			53.300	100	200		1,0	506.719		506.719
	22 251 1			100	200		1,0			
Estados Unidos	23.251,1		71.920				270.4	13.432.921		13.432.921
Finlandia			30.010		200	2.2	278,4	1.301.725	(1.070	1.301.725
Francia	17,5		4.200		200	3,3		73.708	61.970	135.678
Noruega			35.000					214.938		214.938
Reino Unido	399,0		40.020	400			9,9	1.146.797		1.146.797
Suecia	221.2		20.010				42,3	248.474		248.474
Suiza	60,0							150.207		150.207
DIVERSOS DONANTES	7.326,1	538,0	25.530	10	0	0,7	90,9	3.647.573	145.200	3.792.773
Unión Europea	1.869,8	528,0					15,0	1.598.559		1.598.559
Naciones Unidas (PMA, UNICEF)	5.312,8	10,0						1.231.558		1.231.558
Otros donantes	143,5		25.530	10		0,7	75,9	817.456	145.200	962.656
TOTAL DONATIVOS EN ESPECIE	39.693,0	880,6	962.405	3.538	900	421,1	2.001,2	48.964.152	6.903.648	55.867.800
	1									
COMPRAS CICR (no asignadas)	17.453,7	1.690,8	290.930	631	2.360	94,2	2.727,2	23.335.729	42,747,787	66.083.516
COMPRAS CICR (asignadas)	29.969,6	5.506,0	507.210	442	36.750	46,8	4.941,4	52.233.071	3.163.824	55.396.895
and the state of t										
TOTAL COMPRAS CICR	47.423,3	7.196,8	798.140	1.073	39.110	141,0	7.668,6	75.568.800	45.911.611	121.480.411
TOTAL GENERAL	87.116,3	8.077,4	1.760.545	4.611	40.010	562,1	9.669,8	124.532.952	52.815.259	177.348.211

⁽¹⁾ Contribución parcialmente financiada por la Unión Europea (3.870.040 fr.s.).
(2) Mercancías procedentes de reservas de Sociedades Nacionales locales, cuyo donante de origen no está determinado.

SOCORROS DISTRIBUIDOS POR EL CICR EN 1995

PAÍS	ART. MÉD.	SOCORR	TOTAL		
	(fr.s.)	(fr.s.)	(toneladas)	(fr.s.) 74.582.668	
ÁFRICA	12.281.946	62.300.722	76.668,6		
Angola	1.512.880	16.897.802	20.754,2	18.410.682	
Burundi	415.557	2.340.774	911,3	2.756.331	
Cabo Verde	3.344			3.344	
Chad	42.767	44.301	62,8	87.068	
Côte d'Ivoire	752	41.149	9,8	41.901	
Etiopía	417.080	167.055	32.8	584.135	
Gambia		5.002	0,6	5.002	
Ghana	6.899	106.228	24,0	113.127	
Guinea	2.130	100.22	- 1,0	2.130	
Kenia	46.140	18.427	17,8	64.567	
Liberia	118.071	512.398	104,3	630.469	
Madagascar	157	35.494	60,2	35.651	
Malaui	128.253	28.519	9,0	156.772	
Mali	9.682	222.035	98,4	231.717	
	203.421	222.033	98,4	203.421	
Mozambique		12.418	2.0	14.344	
Níger	1.926	12.418	2,0		
Ruanda	4.840.171	32.254.386	47.249,5	37.094.557	
Senegal		16.839	31,0	16.839	
Sierra Leona	14.332	73.366	16,1	87.698	
Somalia	1.652.613	5.351.071	4.078,9	7.003.684	
Sudáfrica		270.814	179,4	270.814	
Sudán	2.614.365	2.245.870	1.459,3	4.860.235	
Tanzania	10.936	16.248	0,6	27.184	
Uganda	19.851	42.766	17,8	62.617	
Zaire	210.894	1.576.222	1.547,3	1.787.116	
Zimbabue	9.725	21.538	1,5	31.263	
AMÉRICA	275.012	766.368	656,6	1.041.380	
Colombia	46.598	23.619	15,8	70.217	
Ecuador	24.076			24.076	
Haití	91.227	59.795	39,9	151.022	
México	4.486	462.694	546,3	467.180	
Perú	108.625	220.260	54,6	328.885	
ASIA Y EL PACÍFICO	4.339.365	6.783.668	12.759,7	11.123.033	
Afganistán	2.937.767	6.391.248	12.362,9	9.329.015	
Camboya	662.936	54.519	27,2	717.455	
Filipinas	2.168	34.005	22,7	36.173	
Indonesia	91.837	21,960	6,9	113.797	
Myanmar	30.276	211300	5,5	30.276	
Pakistán (conflicto en Afganistán)	287.416	90.444	91,9	377.860	
Sri Lanka	295.461	191.492	248,1	486.953	
Vietnam	31.504	171.472	240,1	31.504	
EUROPA OCCIDENTAL Y CENTRAL	26.108.938	19.820.869	11.770,8	45.929.807	
Ex Yugoslavia	26.108.938	19.820.869	11.770,8	45.929.807	
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL	3.404.563	27.182.854	12.873,3	30.587.417	
Armenia	72.721	2.788.999	1.587,2	2.861.720	
Azerbaiyán	286.728	2.578.710	1.035,4	2.865.438	
Georgia	419.254	4.208.590	2.036,9	4.627.844	
Federación de Rusia	2.580.979	17.340.790	8.025,9	19.921.769	
Tayikistán	44.881	265.765	187,9	310.646	
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE	5.467.170	1.783.287	498,8	7.250.457	
Arnalia	1.469			1.469	
Argelia		902 700	101.0		
Irak	4.917.680	803.799	181,0	5.721.479	
Israel, territorios ocupados y territorios autónomos	39.287	808.591	243,0	847.878	
1.0	351.265	79.754	44,1	431.019	
Líbano			20 =		
Líbano Yemen	157.469	91.143	30,7	248.612	